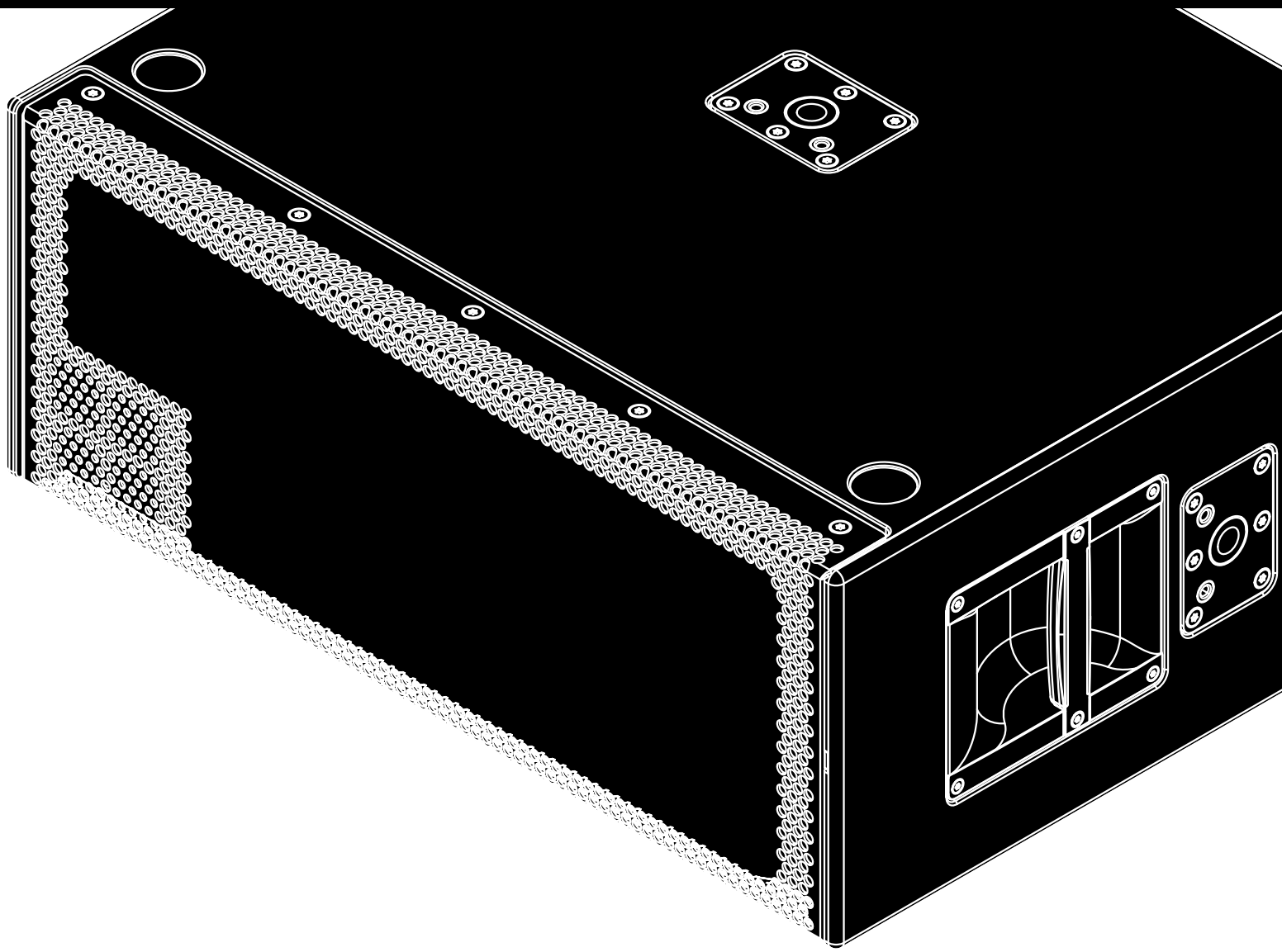
B

B10-SUB
Manuale d'uso 1.2 it



d&b audiotechnik

Note sulla versione del documento
Tutte le versioni precedenti di questo documento non sono più valide.

Versione1.2:
Aggiunto 10D.

Si veda:
⇒ Capitolo 2.4 «Specifiche tecniche» a pag. 7.

Informazioni generali

B10-SUB Manuale d'uso

Versione: 1.2 it, 11/2026, D2798.IT .01

Copyright © 2026 by d&b audiotechnik GmbH & Co. KG. Tutti i diritti riservati.

Il presente manuale va conservato insieme al prodotto o in un posto sicuro per successive consultazioni.

Raccomandiamo di verificare periodicamente sul sito web d&b l'eventuale presenza di versioni più aggiornate di questo manuale.

Nel caso in cui il prodotto venga rivenduto, consegnare il presente manuale al nuovo proprietario.

Se siete fornitori di prodotti d&b, segnalate agli acquirenti l'importanza del presente manuale. Allegare ai sistemi i relativi manuali. Se si desiderano ulteriori manuali, è possibile richiederli a d&b.

d&b audiotechnik GmbH & Co. KG
Eugen-Adolff-Str. 134, D-71522 Backnang, Germania
T +49-7191-9669-0, F +49-7191-95 00 00

Indice

1 Precauzioni per la sicurezza **4**
2 Sistema di altoparlanti B10-SUB **5**
2.1 Utilizzo previsto 5
2.2 Connessioni 5
2.3 Funzionamento 6
2.3.1 Impostazioni del controller 6
2.4 Specifiche tecniche 7
3 Dichiarazioni del costruttore **8**
3.1 Conformità degli altoparlanti 8
3.2 Dichiarazione WEEE (smaltimento) 8

Rischio potenziale di danni alle persone

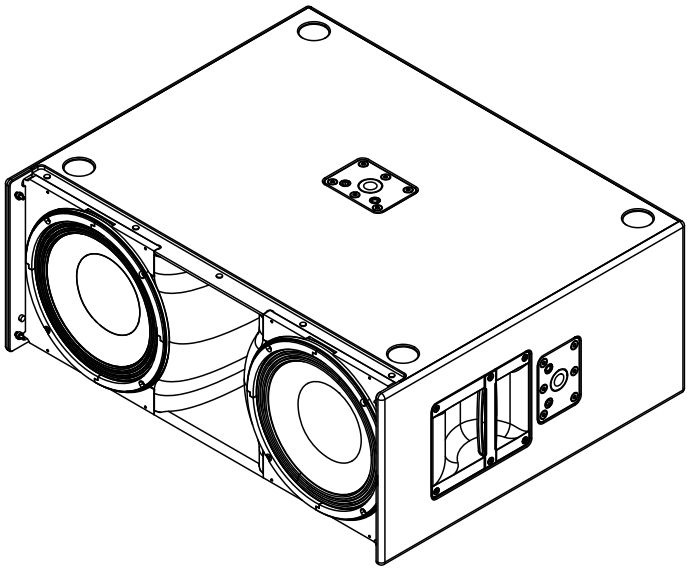
Non sostare mai in prossimità di sistemi di altoparlanti in funzione ad alto volume. I sistemi di altoparlanti professionali possono generare livelli di pressione acustica nocivi per la salute dell'individuo. Anche livelli sonori apparentemente non critici (95 dB SPL) possono provocare danni uditivi alle persone che vi sono esposte per periodi prolungati.

Per evitare incidenti nell'uso dei sistemi di altoparlanti in appoggio a terra, oppure sospesi, tenere sempre presente quanto segue:

- Nel montaggio dei sistemi d'altoparlanti o dei loro accessori e supporti, assicurarsi che essi poggino su una superficie stabile e sicura. Se si impilano più sistemi uno sopra l'altro, utilizzare cinghie di fissaggio per impedirne lo spostamento.
- Utilizzare esclusivamente accessori che sono stati collaudati e approvati da d&b per il montaggio e l'utilizzo. Prestare attenzione alle modalità di corretto utilizzo e alla capacità di carico massima degli accessori, come indicato nelle "Istruzioni di montaggio" e/o nei "Manuali rigging".
- Assicurarsi che tutti gli altri eventuali complementi meccanici e dispositivi di fissaggio utilizzati per l'utilizzo mobile siano correttamente dimensionati e abbiano caratteristiche di portata conformi al fattore di sicurezza prescritto. Prestare attenzione alle istruzioni dei costruttori e alle relative indicazioni sulla sicurezza.
- Controllare con regolarità che alloggiamenti degli altoparlanti e accessori non presentino segni visibili di usura e sostituirli se necessario.
- Controllare con regolarità tutti i dispositivi di montaggio.

Rischio potenziale di danni alle cose

Gli altoparlanti generano un campo magnetico statico anche quando non sono collegati o non sono in funzione. Accertarsi quindi che, durante il montaggio o il trasporto, gli altoparlanti non si trovino nelle vicinanze di apparecchi e oggetti che possano essere influenzati o danneggiati da un campo magnetico esterno. In genere, una distanza di 0.5 m (1.5 ft) da supporti magnetici per dati (dischetti, nastri audio e video, carte bancarie ecc.) è sufficiente.



2.1 Utilizzo previsto

AVVISO!

Pilotare i sistemi di altoparlanti d&b con idonei amplificatori d&b correttamente configurati, pena il danneggiamento dei componenti del sistema e il mancato controllo del comportamento direttivo del sistema.

Amplificatori raccomandati:
D90/D80/D40/D25/5D/5DM/25D/40D

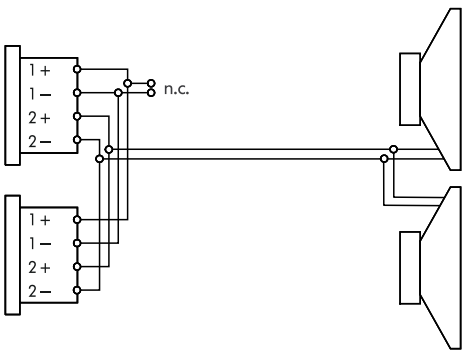
Descrizione
Il B10-SUB è un subwoofer compatto ad alte prestazioni specifico per uso mobile, progettato per configurazioni con ingombro ridotto e applicazioni a bassa altezza. Dotato di due driver da 10'' in un cabinet bass-reflex con un design avanzato del condotto, si abbina perfettamente agli altoparlanti d&b Serie U e ad altri altoparlanti compatti d&b.

La risposta in frequenza del sistema si estende da 38 Hz a 130/100 Hz.

Il cabinet è realizzato in multistrato marino con finitura PCP antiurto e resistente agli agenti atmosferici. Il lato anteriore dei cabinet è protetto da una griglia metallica rigida posta davanti a uno strato di schiuma acusticamente trasparente, mentre una maniglia è integrata su ciascun pannello laterale.

Quattro piedini di gomma impediscono il movimento del cabinet e proteggono dai graffi il pannello inferiore.
Quattro rientranze di forma corrispondente sono integrate nel pannello superiore di ciascun cabinet per accogliere questi piedini in gomma e impedire il movimento dei cabinet quando vengono sovrapposti.
Inoltre, quattro piedini in gomma sono integrati su uno dei pannelli laterali per impedire il movimento del cabinet e proteggere il pannello stesso dai graffi quando il cabinet viene utilizzato in posizione verticale.

Una flangia filettata M20 insieme a due inserti filettati M8 sono integrati nella parte superiore e sul pannello laterale destro per accogliere un apposito palo di supporto per il montaggio di sistemi TOP, oppure per fissare un adattatore di sospensione dedicato.



Cablaggio connettore NLT4 F/M

2.2 Connessioni

Il sistema è dotato di connettori NLT4 F/M. I due connettori a 4 poli sono collegati in parallelo tra loro. Il sistema utilizza i contatti 2+/2–. I contatti 1+/1– sono utilizzati per i sistemi TOP. Utilizzando il connettore maschio per l'ingresso, il connettore femmina consente il collegamento diretto di sistemi supplementari.

d&b LoadMatch
Con la piattaforma di amplificatori a quattro canali d&b è disponibile la funzione LoadMatch, che consente all'amplificatore di compensare elettricamente le proprietà del cavo di potenza utilizzato, senza la necessità di un conduttore supplementare. Per i sistemi di altoparlanti che la prevedono, tale funzione è quindi indipendente dal tipo di connettore utilizzato.

2.3 Funzionamento

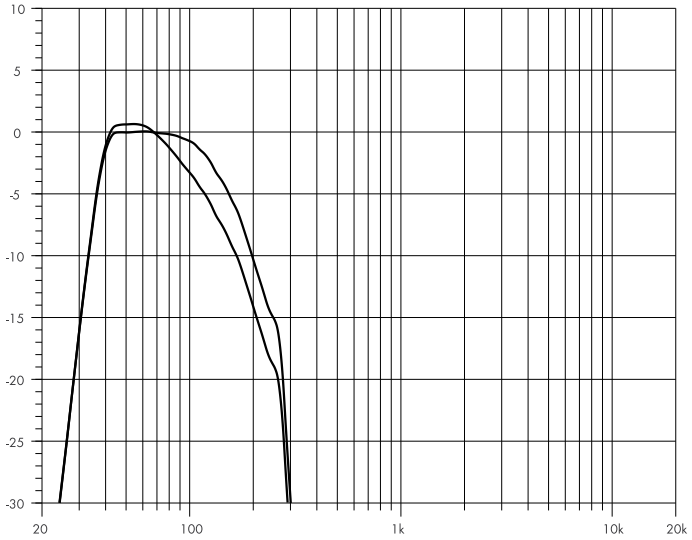
Modalità di uscita dell'amplificatore: Dual Channel o Mix TOP/SUB		
Applicazione	**Configurazione**	**Cabinet per canale**
B10-SUB	B10-SUB	2 con 5D/5DM: 1*

***Nota:** con amplificatori d&b 5D/5DM, utilizzare anche il «Power share calculator» per determinare le opzioni di collegamento.

2.3.1 Impostazioni del controller

Modalità 100 Hz

Può essere usata quando i sistemi B10-SUB vengono impiegati per integrare sistemi TOP utilizzati in modalità full range, come ad esempio in sistemi distribuiti.
La modalità 100 Hz può essere inoltre impiegata per compensare l'effetto di accoppiamento ravvicinato tra il subwoofer e sistemi point source utilizzati in modalità CUT.



Risposta in frequenza B10-SUB modalità standard e 100 Hz

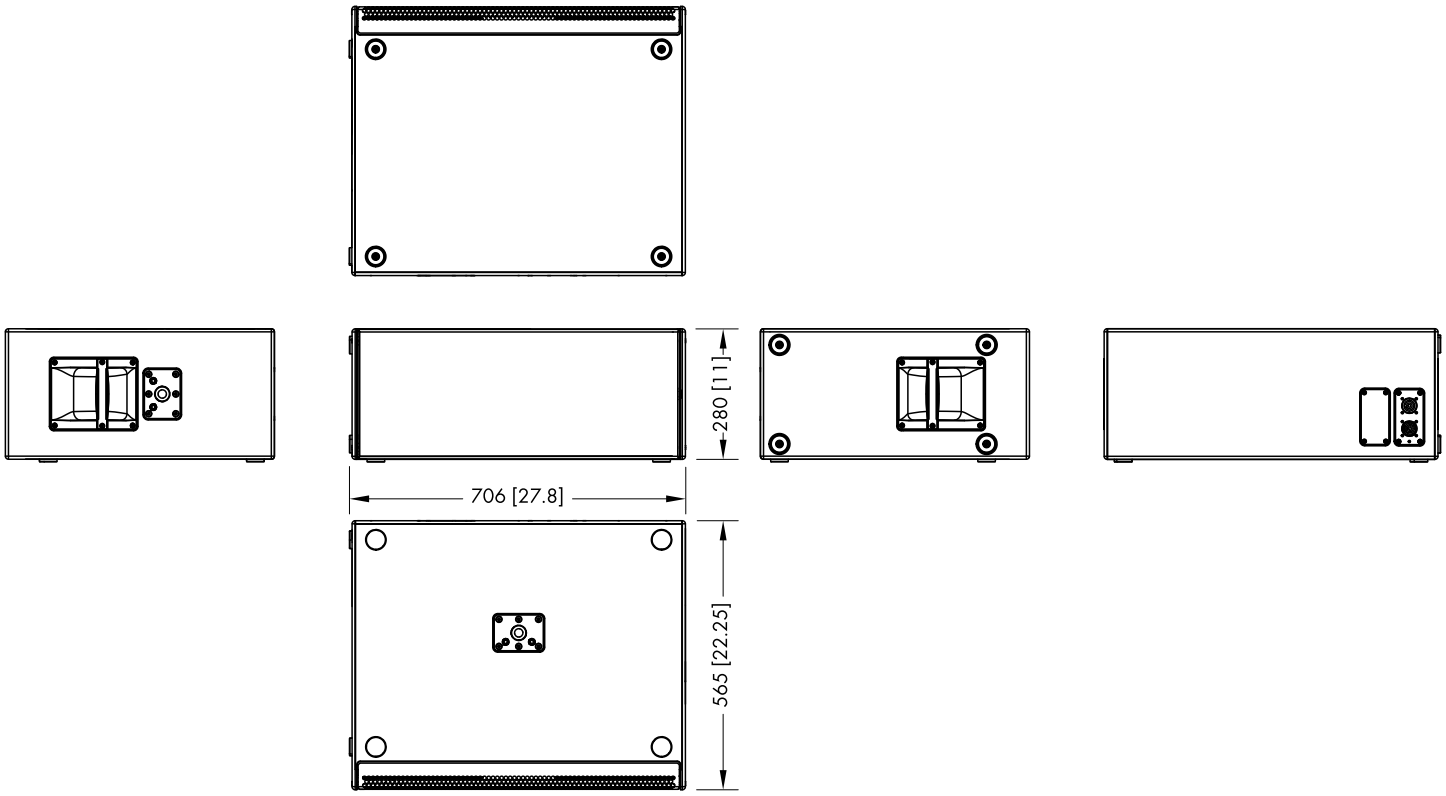
2.4 Specifiche tecniche

Dati del sistema

Risposta in frequenza (–5 dB Standard) ..... 38 Hz - 130 Hz
Risposta in frequenza (–5 dB modalità 100 Hz) ..... 38 Hz - 100 Hz
Risposta in frequenza (–10 dB Standard, IEC60268) ..... 34 Hz - 170 Hz
Risposta in frequenza (–10 dB modalità 100 Hz, IEC60268) ..... 34 Hz - 140 Hz
Max. SPL (picco, 1 m, campo libero, rumore rosa con fattore di cresta 4) ..
con D90/D80/D40/40D ..... 130 dB
con D25/D20/25D/30D ..... 128 dB
con 5D/5DM ..... 127 dB
con 10D ..... 126 dB

Dati sistema di altoparlanti

Impedenza nominale ..... 6 ohm
Potenza applicabile (RMS/picco 10 ms) ..... 500/1200 W
Componenti ..... 2 x woofer da 10"
Connessioni ..... 1 x NLT4 F/M
Assegnazione dei pin ..... 2+/2–
Peso ..... 27 kg (60 lb)



Dimensioni del cabinet B10-SUB in mm [pollici]

3 Dichiarazioni del costruttore

3.1 Conformità degli altoparlanti

La presente dichiarazione è relativa a:

- **Sistema di altoparlanti d&b Z2020 B10-SUB**

prodotto da d&b audiotechnik GmbH & Co. KG.

Sono comprese tutte le varianti di prodotto di questi modelli, a condizione che esse corrispondano alla versione tecnica originale e non abbiano subito alcuna successiva modifica progettuale o elettromeccanica.

Si dichiara in questa sede che detti prodotti sono conformi alle disposizioni delle corrispondenti direttive e relative modifiche applicabili.

Sono disponibili dichiarazioni dettagliate e applicabili che possono essere richieste a d&b o scaricate dal sito web d&b all'indirizzo www.dbaudio.com.

3.2 Dichiarazione WEEE (smaltimento)



Alla fine della propria vita operativa, le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite in modo differenziato rispetto ai normali rifiuti.

Il presente prodotto deve essere smaltito nel rispetto delle relative norme nazionali o degli accordi contrattuali. In caso di ulteriori domande relative allo smaltimento del presente prodotto, si prega di contattare d&b audiotechnik.

WEEE-Reg.-Nr. DE: 13421928

D2798.IT .01, 11/2026 © d&b audiotechnik GmbH & Co. KG

d&b audiotechnik